

EU CITIES

STRATEGIES
AND POLICIES
FOR URBAN
REGENERATION

MILANO 7-8.11.2014 TRIENNALE DI MILANO

LA TRIENNALE DI MILANO

REFLECTING

PROMOSSO DA

CON IL PATROCINIO DI



Presidenza Italiana
del Consiglio
dell'Unione Europea



Presidenza
del Consiglio dei Ministri
Dipartimento
per gli Affari Regionali,
le Autonomie e lo Sport



IN COLLABORAZIONE CON

CON IL CONTRIBUTO DI



ANCE ASSOCIAZIONE NAZIONALE
COSTRUTTORI EDILI



EU CITIES

RELO - ADING

STRATEGIES AND POLICIES FOR URBAN REGENERATION

TRIENNALE DI MILANO/ TEATRO DELL'ARTE

ECR PROGRAM



Venerdì 7 NOVEMBRE, mattina - 9.30 - 13.00

SALUTI DELLE AUTORITÀ

Claudio De Albertis *Presidente Triennale di Milano*
Ada Lucia De Cesaris *Vice Sindaco - Assessore all'Urbanistica, Edilizia Privata, Agricoltura - Comune di Milano*

moderatore **Giorgio Santilli** *Il Sole 24 Ore*

IL NUOVO PARADIGMA URBANO: TRA LA RIDUZIONE DEL CONSUMO DEL SUOLO E LA CITTÀ DENSA

LO STATO DELLE COSE

Lorenzo Bellicini *Direttore CRESME*

CENTRAL PASILA HELSINKI

Cino Zucchi *Architetto*

TAVOLA ROTONDA

Ada Lucia De Cesaris *Vice Sindaco - Assessore all'Urbanistica, Edilizia Privata, Agricoltura - Comune di Milano*

Catherine Jacquot *Presidente Consiglio Nazionale degli Architetti Francia*

Silvia Viviani *Presidente INU*

Cino Zucchi *Architetto*



Friday 7 NOVEMBER, morning session - 9.30 - 13.00

INTRODUCTORY REMARKS BY THE AUTHORITIES

Claudio De Albertis *President Triennale di Milano*
Ada Lucia De Cesaris *Deputy Mayor - Councilor for Planning, Private Building, Agriculture - Municipality of Milan*

moderator **Giorgio Santilli** *Il Sole 24 Ore*

THE NEW URBAN PARADIGM: BETWEEN REDUCED LAND USE AND HIGH DENSITY CITIES

THE STATE OF THINGS

Lorenzo Bellicini *Director CRESME*

CENTRAL PASILA HELSINKI

Cino Zucchi *Architect*

ROUND TABLE

Ada Lucia De Cesaris *Deputy Mayor - Councilor for Planning, Private Building, Agriculture - Municipality of Milan*

Catherine Jacquot *President French National Council of Architects*

Silvia Viviani *President INU*

Cino Zucchi *Architect*

PROMOSSO DA



CNA
PPC

CONSIGLIO NAZIONALE
DEGLI ARCHITETTI
PIANIFICATORI
PAESAGGISTI
E CONSERVATORI





STRATEGIES AND POLICIES FOR URBAN REGENERATION



GRANDI INFRASTRUTTURE ED AREE METROPOLITANE: L'APARTHEID DELLE CITTÀ ESCLUSE

STAZIONE BAVARESE DI LIPSIA

Sabine Müller SMAQ Berlino Germania

TAVOLA ROTONDA

Tommaso Dal Bosco Capo Dipartimento Sviluppo
Urbano e Territoriale - IFEL

Sabine Müller SMAQ Berlino Germania

Patrick Rimbart Past Presidente SAMOA Francia -
Iles de Nantes - Ex Sindaco di Nantes



LARGE INFRASTRUCTURES AND THE METROPOLITAN AREAS: THE EXCLUSION OF THE CITIES PASSED BY

BAYRISCHER BAHNHOF LEIPZIG

Sabine Müller SMAQ Berlin Germany

ROUND TABLE

Tommaso Dal Bosco Head of Department for Urban
and Territorial Development - IFEL

Sabine Müller SMAQ Berlin Germany

Patrick Rimbart Past President SAMOA France -
Iles de Nantes - Ex Mayor of Nantes

Venerdì 7 NOVEMBRE, pomeriggio - 15.00 - 18.00

moderatore Sergio Rizzo Corriere della Sera

SALUTI DELLE AUTORITÀ

Valeria Bottelli Presidente Ordine degli Architetti PPC Milano
Angelo Monti Presidente Consulta Regionale Lombarda
degli Ordini degli Architetti PPC

Alessandro Cattaneo Vice Presidente ANCI

PROGETTI, LEGISLAZIONE E FINANZA: STRUMENTI PER UNA REGIA EFFICACE

MuCEM (Museo delle Civiltà dell'Europa
e del Mediterraneo) - Silos d'Arenc

Roland Carta Architetto (Marsiglia Francia)

TAVOLA ROTONDA

"Qaser Lab: Urban Investment Portfolio Structuring"
University College London QASER Laboratory

Massimiliano Atelli Capo Segreteria Tecnica Ministero
dell'Ambiente

Friday 7 NOVEMBER, afternoon session - 15.00 - 18.00

moderator Sergio Rizzo Corriere della Sera

INTRODUCTORY REMARKS BY THE AUTHORITIES

Valeria Bottelli President Order of Architects PPC Milan
Angelo Monti President Lombard Regional Council
Orders of Architects PPC

Alessandro Cattaneo Vice President ANCI

PLANS, LAWS AND FUNDING: TOOLS FOR EFFICIENT DIRECTION

MuCEM (Museum for European and Mediterranean
Civilizations) - Silos d'Arenc

Roland Carta Architect (Marseille France)

ROUND TABLE

"Qaser Lab: Urban Investment Portfolio Structuring"
University College London QASER Laboratory

Massimiliano Atelli Head of the Technical Secretariat
of the Minister for Environment

PROMOSSO DA



CNA
PPC

CONSIGLIO NAZIONALE
DEGLI ARCHITETTI
PIANIFICATORI
PAESAGGISTI
E CONSERVATORI



EU CITIES

RELO- ADING

STRATEGIES AND POLICIES FOR URBAN REGENERATION



Borka Bobovec *Assistente del Ministro per la Costruzione e l'Efficienza Energetica nel Settore della Costruzione - Ministero della Costruzione e Pianificazione Territoriale Croazia*
Roland Carta *Architetto*
Jean-François Chougnnet *Presidente MUCEM*

POTERE PUBBLICO, CITTADINI, STAKEHOLDERS E PROGETTISTI: NUOVI STRUMENTI DI CONDIVISIONE DEL FUTURO

QUANDO LA POLITICA NON HA VISIONE
Stefano Boeri *Architetto*

LA RICOSTRUZIONE DI TIMES SQUARE, NEW YORK CITY, USA
Craig Dykers *Socio Fondatore, Snøhetta*

TAVOLA ROTONDA

Stefano Boeri *Architetto*
Eric Corijn *Professore di Geografia Sociale e Culturale, Membro Fondatore di Cosmopolis*
Craig Dykers *Socio Fondatore, Snøhetta*
Pierluigi Mantini *Membro del Consiglio di Presidenza della Giustizia Amministrativa*
Agnès Vince *Direttrice responsabile per l'Architettura, Vice Direttrice generale per il Patrimonio, Ministero della Cultura e della Comunicazione - Francia*



Borka Bobovec *Assistant Minister for Construction and Energy Efficiency in the Buildings Sector - Ministry of Construction and Physical Planning Croatia*
Roland Carta *Architect*
Jean-François Chougnnet *President MUCEM*

PUBLIC AUTHORITIES, THE CITIZENRY, STAKEHOLDERS AND PLANNERS: NEW TOOLS FOR SHARING THE FUTURE

WHEN POLITICS HAS NO VISION
Stefano Boeri *Architect*

TIMES SQUARE RECONSTRUCTION, NEW YORK CITY, USA
Craig Dykers *Founding Partner, Snøhetta*

ROUND TABLE

Stefano Boeri *Architect*
Eric Corijn *Professor Social and Cultural Geography, Founding member of Cosmopolis*
Craig Dykers *Founding Partner, Snøhetta*
Pierluigi Mantini *Member of the Council of the Administrative Justice*
Agnès Vince *Director responsible for Architecture, Deputy General Director of Heritage of the Ministry of Culture and Communication - France*

PROMOSSO DA



**CNA
PPC**

CONSIGLIO NAZIONALE
DEGLI ARCHITETTI
PIANIFICATORI
PAESAGGISTI
E CONSERVATORI



EU CITIES

RELO- ADING

STRATEGIES AND POLICIES FOR URBAN REGENERATION



Sabato 8 NOVEMBRE, mattina - 9.30 - 13.00

moderatore **Luca Gaballo** *RaiNews24 Economia*

UN MANIFESTO PER UNA NUOVA EUROPA DELLE CITTÀ SOSTENIBILI E INCLUSIVE

SITUAZIONE - POLITICHE PER L'ARCHITETTURA IN EUROPA

Michel Ricard *Presidente Forum Europeo
per le Politiche Architettoniche*

LA PROPOSTA

Luciano Lazzari *Presidente Consiglio degli Architetti
d'Europa*

PROGETTO IL RAMMENDO DELLE PERIFERIE

Mario Cucinella *Architetto, Tutor Gruppo G124*

TAVOLA ROTONDA

Mario Abis *Presidente Makno*

Paolo Buzzetti *Presidente ANCE*

Alberto Ferlenga *Responsabile Architettura e
Territorio - Comitato Scientifico Fondazione
Triennale di Milano*

Giovanna Melandri *Presidente Fondazione MAXXI **

Ermete Realacci *Presidente della Commissione
Ambiente, Territorio e Lavori Pubblici -
Camera dei Deputati*

Patrick Rimbart *Past Presidente SAMOA Francia -
Iles de Nantes - Ex Sindaco di Nantes*

Edoardo Zanchini *Vice Presidente LEGAMBIENTE*



Saturday 8 NOVEMBER, morning session - 9.30 - 13.00

moderator **Luca Gaballo** *RaiNews24 Economics*

A MANIFESTO FOR A NEW EUROPE WITH SUSTAINABLE AND INCLUSIVE CITIES

STATE OF THE ART - ARCHITECTURAL POLICIES IN EUROPE

Michel Ricard *President European Forum
for Architectural Policies*

THE PROPOSAL

Luciano Lazzari *President Architects' Council
of Europe*

PROJECT THE MENDING OF SUBURBS

Mario Cucinella *Architect, Tutor Group G124*

ROUND TABLE

Mario Abis *President Makno*

Paolo Buzzetti *President ANCE*

Alberto Ferlenga *Responsible for Architecture
and Territory - Scientific Committee Foundation
Triennale di Milano*

Giovanna Melandri *President MAXXI Foundation **

Ermete Realacci *President of the Committee on
Environment, Territory and Public Works -
Italian Chamber of Deputies*

Patrick Rimbart *Past President SAMOA France -
Iles de Nantes - Ex Mayor of Nantes*

Edoardo Zanchini *Vice President LEGAMBIENTE*

PROMOSSO DA



**CNA
PPC**

CONSIGLIO NAZIONALE
DEGLI ARCHITETTI
PIANIFICATORI
PAESAGGISTI
E CONSERVATORI





STRATEGIES AND POLICIES FOR URBAN REGENERATION



CONCLUSIONI

DEFINIZIONE DELLA PROPOSTA POLITICA

Corina Cretu *Commissario Europeo per le Politiche Regionali **

Jānis Dripe *Esperto in Architettura Ministero della Cultura Lettonia*

Leopoldo Freyrie *Presidente CNAPPC*

Ministri Italiani *

** Sono stati invitati/ have been invited*



CONCLUDING REMARKS

STATING POLICY INTENTIONS

Corina Cretu *European Commissioner for Regional Policy **

Jānis Dripe *Expert in Architecture Ministry of Culture Latvia*

Leopoldo Freyrie *President CNAPPC*

Italian Ministries *



**CNA
PPC**

CONSIGLIO NAZIONALE
DEGLI ARCHITETTI
PIANIFICATORI
PAESAGGISTI
E CONSERVATORI



EU CITIES

RELO- ADING

STRATEGIES AND POLICIES FOR URBAN REGENERATION

PROMOSSO DA



CON IL PATROCINIO DI



IN COLLABORAZIONE CON



CON IL CONTRIBUTO DI

